

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

18 JUIN 1973.

Projet de loi tendant à réaliser la parité prévue à l'article 21, § 7, alinéa 2, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. VANDEZANDE.

ARTICLE UNIQUE.

1. Au premier alinéa de cet article, supprimer les lettres c) et d).

Justification.

D'après les explications fournies par le Ministre, les administrations communales pourraient prendre des décisions réglementaires ou individuelles modifiant les règles traditionnelles d'inscription et de transfert à un autre groupe linguistique ou ayant pour but de mettre hors cadre certains membres du personnel, décisions susceptibles de différer d'une commune à l'autre suivant les circonstances.

Ces mesures sont totalement inacceptables, non seulement parce qu'elles constituent une violation des règles ordinaires, mais aussi parce que les administrations communales et les commissions d'assistance publique ont négligé pendant 10 ans d'appliquer cette loi d'ordre public, que les autorités ont pourtant juré de respecter. Consentir des dérogations reviendrait donc à accorder une prime à ceux qui enfreignent la loi.

Dans le passé, l'appartenance à un groupe linguistique était déterminée par la langue de l'examen d'entrée et, depuis 1963, par le diplôme de fin d'études. Cette règle doit être maintenue, faute de quoi on admettrait que certaines personnes puissent jouer sur deux tableaux à la fois.

Les mesures prévues par le Gouvernement ne visent nullement à réaliser la parité entre les deux groupes linguistiques, mais plutôt à obtenir

R. A 9395

Voir :

Documents du Sénat :

296 (Session de 1972-1973) : Projet de loi.

315 (Session de 1972-1973) : Rapport.

329 (Session de 1972-1973) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

18 JUNI 1973.

Ontwerp van wet strekkend tot het tot stand brengen van de pariteit, voorgeschreven in artikel 21, § 7, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

AMENDEMENTEN
VAN DE H. VANDEZANDE.

ENIG ARTIKEL.

1. In het eerste lid van dit artikel de lettera's c) en d) te schrappen.

Verantwoording.

Volgens de door de Minister verstrekte uitleg, zouden de gemeentebesturen hetzij verordenende, hetzij individuele beslissingen kunnen nemen die de traditionele regelen wijzigen voor inschrijving en overgang naar een andere taalgroep of die tot doel hebben personeelsleden buiten kader te stellen en die kunnen verschillen van gemeente tot gemeente al naargelang van de omstandigheden.

Deze maatregelen zijn totaal onaanvaardbaar niet alleen omdat zij een inbreuk betekenen op de gewone regelen, doch ook omdat de gemeentebesturen en de commissies van openbare onderstand gedurende 10 jaar nagelaten hebben deze wet van openbare orde, waaraan de overheden getrouwheid hebben gezworen, toe te passen. Het nemen van afwijkingen betekent dus het geven van een premie aan wetsovertreders.

In het verleden werd de aanhorigheid tot een taalgroep bepaald door de taal van het ingangsexamen en sinds 1963 het eindexamen. Dit moet zo blijven, zo niet laat men toe dat personen uit twee ruiven eten.

De maatregelen van de Regering strekken er niet toe de pariteit tussen beide taalgroepen tot stand te brengen, doch met kunst- en vlieg-

R. A 9395

Zie :

Geodr. St. van de Senaat :

296 (Zitting 1972-1973) : Ontwerp van wet.

315 (Zitting 1972-1973) : Verslag.

329 (Zitting 1972-1973) : Amendementen.

des chiffres conformes par de simples artifices. C'est ce que les néerlandophones ne sauraient admettre. Apparemment, le Gouvernement n'a pas encore tiré la leçon des dispositions législatives qui ont permis d'introduire d'une manière factice des Flamands au Conseil d'agglomération de Bruxelles ainsi qu'à la Commission culturelle néerlandaise.

L'unique sanction contre les infractions à la loi qui ont eu lieu au cours des dix dernières années consiste à procéder à des recrutements exceptionnels (cf. la loi Fayat dans la diplomatie), dans un respect scrupuleux de la loi du 2 août 1963.

La mise hors cadre de certains membres du personnel est, elle aussi, une mesure qui revient, c'est le moins qu'on puisse dire, à travestir la réalité, et qui ressemble fort à confiner des fonctionnaires dans un cadre temporaire (cf. Affaires étrangères), sans qu'ils interviennent dans le calcul de la parité. Seules des mesures loyales pourront apporter le salut.

2. Après le littéra *b)* du même alinéa, insérer un littéra *b)bis*, rédigé comme suit :

« *b)bis* à l'appartenance au personnel des services. »

Justification.

Dans la réalisation de la parité, il convient d'appliquer strictement la loi linguistique. C'est pourquoi des personnes n'appartenant pas au service intéressé pourront être nommées au grade de chef de division ou à un grade plus élevé si elles ont les compétences nécessaires, par exemple s'il s'agit de diplômés universitaires. A cet égard, nous n'envisageons même pas la mutation de fonctionnaires de l'Etat dans les services locaux de Bruxelles-Capitale, parce que ce ne serait là que déplacer le problème.

3. Après le premier alinéa de l'article unique, insérer un alinéa nouveau, rédigé comme suit :

« Les décisions réglementaires ou individuelles visées à l'alinéa précédent sont publiées au *Moniteur belge* dans les huit jours de l'approbation royale. »

Justification.

Il convient que ces décisions soient publiées au *Moniteur belge*, afin d'en garantir l'objectivité et de sauvegarder les droits éventuels des tiers.

4. Remplacer le deuxième alinéa de l'article unique par la disposition suivante :

« Si la parité prévue n'est pas réalisée au 1^{er} septembre 1973 dans une des administrations locales, le Roi prend, en lieu et place de celle-ci, les décisions qui s'imposent, en tenant compte au besoin, dans la stricte mesure nécessaire, des conditions prévues aux lettres *a)* et *b)* et au point 2 ci-dessus. »

Justification.

Au cas où les mesures prévues au 1^{er} alinéa resteraient sans effet, le Roi doit pouvoir prendre les décisions requises, sans toutefois enfreindre les dispositions fondamentales de la loi linguistique. De plus, le 1^{er} alinéa contient des dispositions dérogatoires que le Roi n'est évidemment pas chargé d'appliquer. C'est pourquoi il convient de prévoir que le Roi prend des mesures en tenant compte du 1^{er} alinéa de l'article unique, tel qu'il est modifié par le point 2 des présents amendements.

werk de cijfers te doen kloppen. Dit kunnen de Nederlandstaligen niet nemen. De Regering heeft blijkbaar nog geen lessen getrokken uit de wetgevende bepalingen die in de Brusselse agglomeratieraad en in de Nederlandse culturele commissie op artificiële wijze Vlamingen hebben ingebracht.

De enige sanctie tegen de wetsovertredingen van de tien laatste jaren bestaat erin, uitzonderlijke aanwervingen te doen (cf. de wet Fayat in de diplomatie) met een stipte naleving van de wet van 2 augustus 1963.

Ook het plaatsen van de personeelsleden buiten kader komt op zijn zachtst genomen neer op een verdraaiing van de werkelijkheid en gelijkt veel op het « bevriezen » van ambtenaren op een tijdelijk kader (cf. Buitenlandse Zaken) en zonder dat ze meetellen voor de berekening van de pariteit. Alleen loyale maatregelen kunnen de redding brengen.

2. In hetzelfde lid van dit artikel, na littéra *b)* een littéra *b)bis* in te voegen, luidende :

« *b)bis* het behoren tot het personeel van de diensten. »

Verantwoording.

Bij het tot stand brengen van de pariteit moet de taalwet stipt toegepast worden. Daarom zullen personen die niet tot de betrokken dienst behoren, kunnen benoemd worden tot de graad van afdelingschef en hoger, indien zij daartoe bekwaam zijn, b.v. universitair. Hierbij wordt zelfs niet gedacht aan de mutatie van rijksambtenaren naar de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad, omdat dit het probleem verplaatst is.

3. Na het eerste lid van dit artikel een nieuw lid in te voegen, luidende :

« De in het voorgaande lid bedoelde verordenende en individuele beslissingen worden in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd binnen acht dagen na de goedkeuring door de Koning. »

Verantwoording.

Ten einde de objectiviteit en eventuele rechten van derden te vrijwaren, past het de bedoelde beslissingen in het *Belgisch Staatsblad* te publiceren.

4. Het tweede lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« Is de voorgeschreven pariteit op 1 september 1973 niet bereikt in één van de plaatselijke besturen, dan neemt de Koning in de plaats van dat bestuur de nodig geworden beslissingen, in voorkomend geval en voor zover als strikt noodzakelijk is met inachtneming van de onder *a)*, *b)* en de hierboven onder 2 bedoelde voorwaarden. »

Verantwoording.

Wanneer de in het eerste lid bedoelde maatregelen niet baten, dan moet de Koning de vereiste beslissingen kunnen nemen, doch zonder de fundamentele bepalingen van de taalwet te schenden. Bovendien zijn er in het eerste lid afwijkingsbepalingen voorzien waarvan de Koning uiteraard geen toepassing kan maken. Daarom past het te voorzien dat de Koning maatregelen neemt met inachtneming van het eerste lid van het enig artikel, zoals het werd gewijzigd door het nr. 2 van deze amendementen.

R. VANDEZANDE.